

Wait and See

Of course, you can write yet another poem about all the wrongs in the world. It makes no difference whatsoever, she said not unscathingly. It's not that I don't like your poetry, she added hastily. Now is a time for action, not for scribbling rhymes tucked away in your duplex dwelling in Harlingen. Plant a new tree for every one cut down in Brazil. I could not disagree with her, yet my back already cricked at the mere thought of shovelling dirt.

© Geart Tigchelaar

Translation: Trevor M. Scarse

De kat út 'e beam sjen

Kinst wol wer in safolste gedicht skriuwe oer alle misstannen yn 'e wrâld. Dat jout ommers gjin iene bliksem, sei se net sûnder fenyn. Net dat ik net fan dyn poëzy hâld, sei se der fuort ferguodlikjend efteroan. De tiid fan no freget om aksje, net om leffe rymkeskriuwerij yn dyn duplekswentsje yn Harns. Plantsje foar elke omkapte beam yn Brazilië in nijenien. Ik koe net oars as har gelyk jaan, lykwols skeat it my al yn 'e rêch as ik der allinnich mar oan tocht om de bats yn 'e grûn te stekken.

© Geart Tigchelaar